




CONSULATE GENERAL OF MALAYSIA
OFFICE OF TRADE COMMISSIONER
1206-1207, 12th Floor
Me Linh Point Tower
No.2, Ngo Duc ke Street, District 1
Ho Chi Minh City, Vietnam

Tel : +84-8 38221468
: +84-8 38298256
Fax : +84-8 38231882
Email : hcmc@matrade.gov.my
Website : www.matrade.gov.my

An office of  Malaysia External Trade Development Corporation

Your Ref :

Date : Ngày 27 tháng 7 năm 2018

Our Ref : MT/HCMC/479

Ông Phan Thế Ruệ
Chủ tịch
Hiệp hội Xăng dầu Việt Nam
Phòng 702 - Tầng 7, Số 39A Ngô Quyền, Q. Hoàn Kiếm, Hà Nội,
Việt Nam

Kính gửi Ông Phan Thế Ruệ,

THƯ MỜI THAM DỰ HỘI NGHỊ VÀ TRIỂN LÃM DỊCH VỤ DẦU KHÍ MALAYSIA LẦN THỨ 4 (NGÀY 25 - 27 THÁNG 9 NĂM 2018)

Lãnh sự quán Malaysia, Văn phòng Thương vụ (MATRADE) - Cơ quan xúc tiến Thương mại của Chính phủ Malaysia, trân trọng thông báo Hội nghị và Triển lãm Dịch vụ Dầu khí Malaysia lần thứ 4 (MOGSEC 2018) sẽ được tổ chức từ ngày **25 – 27/09/2018** tại Trung tâm Hội nghị Kuala Lumpur (KLCC), Malaysia. Sự kiện này được đồng tổ chức bởi Hội đồng dịch vụ Dầu khí Malaysia (MOGSC).

Cũng trong khuôn khổ sự kiện này, MATRADE trân trọng kính mời các Doanh nghiệp thành viên của Hiệp hội Xăng dầu Việt Nam **tham dự các cuộc họp kinh doanh trực tiếp** được bố trí tại Trung tâm Hội nghị Kuala Lumpur (KLCC) vào ngày **25-26/09/2018**. Về thông tin chi tiết của chương trình, xin vui lòng xem tài liệu đính kèm.

MOGSEC 2018 sẽ giới thiệu đến các doanh nghiệp thành viên ngành dầu khí phát triển của Malaysia với các sản phẩm và dịch vụ có chất lượng và giá trị xuất khẩu cao như Xây dựng và thiết kế, Bơm nén, Hóa chất, Công nghệ Chống ăn mòn, Khoan, Cấp điện, Hệ thống cơ khí, Hệ thống xử lý, Giám sát Môi trường v.v.

Các doanh nghiệp sau khi đăng ký và nhận được xác nhận của MATRADE tại Việt Nam sẽ được hỗ trợ chỗ ở (một phòng đôi cho mỗi công ty, 04 ngày 03 đêm, từ ngày ngày 24 – 27 tháng 9 năm 2018), phương tiện di chuyển giữa khách sạn và địa điểm tổ chức cuộc họp, và dịch vụ phiên dịch (khi được yêu cầu).

Để được hưởng đầy đủ quyền lợi của chương trình, doanh nghiệp được khuyến nghị đến Sân bay Quốc tế Kuala Lumpur (KLIA) vào ngày 24 tháng 9 năm 2018 và trở về Việt Nam vào ngày 27 tháng 9 năm 2018. Trong trường hợp doanh nghiệp có ý định ở lại lâu hơn cho các cuộc họp tiếp theo hoặc thăm nhà máy, doanh nghiệp sẽ phải tự thanh toán các chi phí này. Ngoài ra, các doanh nghiệp sẽ phải chịu các chi phí phát sinh như đặt thêm

phòng, gọi điện thoại trong nước và đường dài, dịch vụ phòng, giặt ủi, và các dịch vụ khách sạn khác.

Doanh nghiệp quan tâm đến chương trình vui lòng gửi **Mẫu đăng ký** (như tài liệu đính kèm) kèm chú thích rõ ràng về các sản phẩm / dịch vụ mà doanh nghiệp quan tâm tới MATRADE Hồ Chí Minh theo địa chỉ hcmc.vu@matrade.gov.my hoặc gửi fax theo số máy (+84 28) 3823 1882 **trước thời hạn ngày 15/08/2018**.

Doanh nghiệp Việt Nam được lựa chọn tham gia vào chương trình này sẽ nhận được thông báo chính thức của MATRADE. Để biết thêm chi tiết, vui lòng liên hệ số điện thoại +84 907704178 (anh Vũ).

Chúng tôi rất mong đợi sự hiện diện của Quý doanh nghiệp thành viên tại sự kiện MOGSEC 2018.

Trân trọng,



(FAIZAL IZANY MASTOR)
Lãnh Sự (Thương Mại)

CHƯƠNG TRÌNH DỰ KIẾN

HỘI CHỢ NGUỒN HÀNG QUỐC TẾ TRONG KHUÔN KHỔ HỘI NGHỊ VÀ TRIỂN LÃM DẦU KHÍ MALAYSIA LẦN THỨ 4 (MOGSEC 2018) TẠI TRUNG TÂM HỘI NGHỊ KUALA LUMPUR (KLCC), NGÀY 25 – 27 THÁNG 9 NĂM 2018

NGÀY 1 – Thứ 2, ngày 24 tháng 9 năm 2018

- Doanh nghiệp mua hàng đến Kuala Lumpur
- Nhận phòng khách sạn (chờ xác nhận)

NGÀY 2 – Thứ 3, ngày 25 tháng 9 năm 2018

- | | |
|----------|--|
| 9.00 am | - Khởi hành từ khách sạn đến Trung tâm hội nghị Kuala Lumpur (KLCC) |
| 9.30 am | - Giới thiệu về MATRADE |
| 10.00 am | - Khai mạc sự kiện
Lầu 3, Plenary Theatre, KL Convention Centre |
| 11.00 am | - Tham quan triển lãm
Địa điểm: Halls 1-3 (Ground Floor), KL Convention Centre |
| 12.00 pm | - Ăn trưa (Tự túc) |
| 2.00 pm | - Phiên họp kinh doanh trực tiếp
Địa điểm: Hall 2, Kuala Lumpur Convention Centre |
| 5.30 pm | - Kết thúc phiên họp kinh doanh |
| 6.30 pm | - Sự kiện MOGSEC Exhibitors Night
Địa điểm: Dudha & Malones, Suria KLCC |
| 8.00 pm | - Khởi hành về khách sạn |

NGÀY 3 – Thứ 4, ngày 26 tháng 9 năm 2018

- | | |
|----------|--|
| 9.30 am | - Khởi hành từ khách sạn đến Trung tâm hội nghị Kuala Lumpur (KLCC) |
| 10.00 am | - Phiên họp kinh doanh trực tiếp
Địa điểm: Hall 2, Kuala Lumpur Convention Centre |
| 12.00 pm | - Ăn trưa (Tự túc) |
| 2.00 pm | - Tiếp tục Phiên họp kinh doanh trực tiếp |
| 4.00 pm | - Kết thúc phiên họp kinh doanh |
| 5.00 pm | - Tiệc giao lưu kết nối doanh nghiệp (MATRADE tổ chức)
<u>Chương trình</u> |

4.45 pm : Đón khách
 : Đón CEO MATRADE và khách VIPs
5.00 pm : Phát biểu khai mạc của CEO MATRADE
6.00 pm : Tiệc kết thúc

6.00 pm - Khởi hành về khách sạn

NGÀY 4 – Thứ 5, ngày 27 tháng 9 năm 2018

12.00 pm - Trả phòng khách sạn
 - Khởi hành ra sân bay

KẾT THÚC CHƯƠNG TRÌNH